HEALTHNET TPO

Health Net TPO Office
Karti Seh,District 6
Street No.4 House No. 31, Kabul-Afghanistan
www.healthnettpo.org
procurement.kabul@hnt.org
Ph: +93(0)20 251 08 40

دفتر موسسه هلت نت تی پی او
کارته سه ناحیه ششم
سرک۴ کارته سه خانه نمبر ۳۱ کابل افغانستان
ویب سایت:
ایمیل آدرس:
نمبر موبایل:

RFQ No. AF449UN-2026-672-KNR

ANNEX I-c Quotation Request Form فورم درخواست ارایه نرخ

Vendor Name: نام داوطلب — All Interestad Suppliers به عموم شرکت های محترم ذیعلاقه

Deadline: تاریخ وزمان نهایی تسلیمی نرخ — 25 November 2026

Delivery Date: تاریخ تحویلدهی اجناس — Two Day After Signing PO - دو روز بعد از امضای قرارداد

Delivery Location: محل تحویلدهی اجناس — Health Net TPO Kunar Office, Afghanistan Bank Road, Near to fatima Grils High School, District 1th, Assadabad city Kunar-Afghanistan

Quotation Submission Add: ادرس تسلیمی نرخ — Health Net TPO Kunar Office, Afghanistan Bank Road, Near to fatima Grils High School, District 1th, Assadabad city Kunar-Afghanistan

Dear Sir/ Madam,

به عموم داوطلبان محترم

Please send/ provide us with your quotation for the following items below

لطف نموده نرخ اجناس ذیل را برای ما ارسال / ارایه بدارید

Please be aware that HealthNet TPO Kabul Main Office will be closed on Fridays and Saturdays, and also every working day from 12:30 PM till 1:30 PM office will be closed too. Health Net TPO Kabul Main Office is open from Saturday to Wednesday from 8:00 AM to 4:00 PM. Please consider working hours when you are submitting your quotations.

شرکت های محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی مطلع باشند که دفترمرکزی موسسه هلت نت در کابل به روز های جمعه و شنبه مسدود میباشد وبه روز های یکشنبه الی پنجشنبه از ۸ صبح الی ۴ عصر باز میباشد
قابل یاد آوری است که در روز های رسمی هر روز دفتر هلت نت از ساعت ۱۲:۳۰ ظهر الی ۱:۳۰ بعد از ظهر به خاطر ادای نماز ظهر و صرف نان چاشت مسدود میباشد
لطفا نموده حین تسلیمی آفر به دفتر مرکزی موسسه هلت نت اوقات فوق الذکر را رعایت نماید

Item No	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	1950	Kg	Bean good quality لوبیا بنه کیفیت	Please provide the quotation in your company letterhead, but stamp and sign this RFQ for acceptance the terms and conditions. لطفاً نرخ کمپنی خود را درفورم مخصوص کمپنی خود درج وارایه بدارید, دراین فورم درخواست ارایه نرخ ما هیچ نرخ را درج نکنید واین فورم را صرف به منظور آگاهی از شرطنامه وتائید آن امضا وتاپه نمائید		
2	3575	Kg	Rice good quality وریجه اوله سیله			
3	2575	Liter	Cooking oil غوری بنه کیفیت مایع			
4	1890	Kg	Sugar good quality بوره بنه کیفیت			
5	474	Kg	Green tea good quality شین چای بنه کیفیت			
6	65	Kg	Black Tea good quality تور چای بنه کیفیت			
7	37	Dozen	Salt 10 pack in dozen ما لکه ایودین			
8	375	Kg	Milk Powder must have an expiry date of at least three (3) months from the date of delivery. وچی شیدی بنه کیفیت			
9	425	Kg	Chickpeas دال نخود بنه کیفیت			
10	6100	Can	Milk Pack good Quality 200 ML must have an expiry date of at least three (3) months from the date of delivery. شیدی مایع بنه کیفیت			
11	446	Corton	Biscuits must have an expiry date of at least three (3) months from the date of delivery. بیسکویت بنه کیفیت (24 PCs in Corton)			
12	350	kg	Chocolate - fresh, delicious, must have an expiry date of at least three (3) months from the date of delivery. چکلیت بنه کیفیت			

Annex 1:
N/A

Required Documents for the Supplier Qualification:
The supplier has to submit the following documents along with the quotation:

1. Business Licence from the Ministry of Commerce or municipal directory
2. Bank Account Number of company
3. Tazkira copy of company's president and vice President

به منظور اینکه داوطلب واجد شرایط داوطلبی شده بتواند باید اسناد ذیل را داشته باشد:
داوطلب باید اسناد ذیل رایکجا با اسناد داوطلبی خویش ارایه بدارد

1- جواز تجارت که ثبت وزارت تجارت باشد
2- کاپی حساب بانکی شرکت مربوطه
3-کاپی تذکره رییس و معاون شرکت

Prepared by: Rohullah Rabanizada

Signature:

Date: 22 November 2026

Health Net TPO International Country Office 22 NOV 2026 Logistic Department

Approved by: Din Mohamamd Formuli

Signature:

22 November 2026

Terms and Condition شرطنامه

Payment: The payment will be done 100% after the goods receipt, inspected, quality checked and accepted.Payment Will be Made by transferring the payble amount to company bank account

پرداخت قیمت اجناس: ۱۰۰٪ قیمت اجناس شامل قرارداد بعد از تحویلدهی ، معاینه ،تصدیق کیفیت وپذیرش نهایی آنها پرداخته می شود.پرداحت قیمت اجناس از طریق انتقال مبلغ قابل پرداحت به حساب بانکی صورت میگیرد

Tax: 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with MOC & 7% from unregistered suppliers as Afghanistan government tax law.

مالیه : از آنعده شرکتهای محترم که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت را داشته باشند مطابق قانون مالیلت برعایدات دولت افغانستان ۲٪ مالیه ودر غیرآن ۷٪مالیه وضع میگردد.

Delivery Location: All goods to be delivered to HNTPO office in Kunar Office no later than spesified period from the date of signing of purchase order.

محل تحویلدهی: تمام اجناس شامل قرارداد به دفتر موسسه هلث نت درکنر مطابق زمان تحویلدهی که در فورم قرارداد معین شده است تحویل داده می شوند.

Delivery Time: If the items are not delivered according to the delivery time, HNTPO has the rights to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.

زمان تحویلدهی: درصورتیکه اجناس شامل قرارداد بوقت وزمان معینه تحویل داده نشوند موسسه هلث نت تی پی او حق دارد تا قرارداد را فسخ وشرکت متخلف را از حق سهم گیری در معاملات تجارتی بعدی این موسسه محروم وثبت لست محرومین (لست سیاه)بسازد.

Experience: The company should have at least three years similar experience and the copy of contracts should be submitted.

تجربه کاری: شرکتهای محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای قراردادهای مشابه را داشته باشد.

Incoterm: The goods will be delivered under DDP Incoterms 2020 to HNTPO Kabul Office, Kabul-Afghanistan.

شرایط بین المللی تجارت: تمام اجناس شامل قرارداد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت منعقد سال 2020 میلادی به دفتر هلث نت تی پی او،کابل، افغانستان تحویل داده می شوند.

Inspection: The goods will be inspected according to the specification by HNTPO technical team.

معاینه : تمام اجناس مطابق اوصاف ارایه شده توسط تیم تخنیکی موسسه هلث نت تی پی او در گدام شرکت معاینه میگردند

Bid Validity: The bid must be valid for 30 days from the submission date:

معیاد اعتبار نرخ: نرخ ارایه شده شرکتهای محترم حداقل باید 30 روز اعتبار داشته باشد

Submission Procedure: Please fill the above RFQ, sign and stamp it for final submission to HNTPO office before the deadline.

مراتب تسلیمی اسناد ارایه نرخ: لطف نموده فورم مخصوص درخواست ارایه نرخ این موسسه را امضاء ومهر نموده وقبل از تاریخ انقضاء به اداره این موسسه تحویل بدارید

Accountability: All the bid documents must be stamped and signed by the authorized representative of the company.

مسولیت: تمام اسناد ارایه نرخ باید توسط نماینده با صلاحیت شرکت مهر وامضاء گردد

Currency: The bid must be quoted in Afghan Currency.

واحد پولی: تمام نرخها باید به واحد پولی رسمی افغانستان – افغانی ارایه گردد

Rights: HNTPO has the right to increase , decrease the quantity .

حقوق: موسسه هلث نت تی پی او حق دارد که مقدار (تعداد) اجناس مندرج فورم درخواست نرخگیری را کم ویا زیاد نماید

Packing: All goods must be packed for suitable air/sea or road transportation including rough handling to final destination

بسته بندی: اجناس شامل آردر باید بسته بندی مناسب را داشته باشد که انتقال اجناس الی محل تحویلدهی را سهیل بسازد .

Marking: All the boxes must be marked with HealthNet TPO delivery address

علامت گذاری/ نشانه گذاری : آدرس محل تحویلدهی اجناس که از طرف موسسه هلث نت تی. پی. او. مشخص شده باید روی تمام بارجامه های اجناس تحریر ویا چسپانده شود

Language:All documents, markings and labeling should appear in English.

لسان : تمام اسناد, نشانه گذاری ها وبرچسپ ها باید به لسان انگلیسی تهیه شوند

Pre-qualification: Companies that participate in the HealthNet procurement process for the first time will have their offers processed through a specific procedure of the organization based on eligibility and qualification criteria, and, taking the results into consideration, will be included in the evaluation process.

رزیابی قبلی اهلیت: شرکت های که برای اولین بار در پروسه تدارکات هلث نت اشتراک مینمایند آفر انها به اساس شاخص های شایستگی طبق یک پروسه خاص این موءسسه طی مراحل گردیده و با در نظر داشت نتایج آن شامل پروسه ارزیابی میگردد.

Contract Signing Authority: In cases where a bidder is awarded a contract for the first time by HealthNet TPO, the contract shall only be signed in the presence of the Company President or Vice President. This requirement ensures accountability, proper representation, and formal validation of contractual commitments.

صلاحیت امضای قرارداد:در مواردی که یک داوطلب برای اولین بار از طرف موسسه هلث نت قرارداد دریافت می‌کند، قرارداد صرفاً در حضور رئیس یا معاون شرکت امضا خواهد شد. این شرط، مسئولیت‌پذیری، نمایندگی درست و تأیید رسمی تعهدات قراردادی را تضمین می‌نماید.

Additional Requirements under the Contract:The Contractor agrees to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the resources are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism and that the recipients of any amounts provided by Contracting Authority hereunder do not support any terrorism activities, and provided amount(s) will not be used for women and child abuse, tariffing, smuggling, money laundering and promoting sexual misconducts. The Contractor warrants that neither it, nor its personnel are engaged in above mentioned activities.

الزامات اضافی قرارداد:قراردادی موافقت می کند تا تمام تلاشهای منطقی خود را انجام دهد تا اطمینان حاصل کند که هیچ یک از منابع (پول دریافت شده) برای حمایت از افراد یا نهادهای مرتبط با تروریزم استفاده نمی شود و قرارداد کننده پی که هرگونه مبلغ ارائه شده توسط قرارداد دهنده را دریافت میکند از فعالیت های تروریستی پشتیبانی نمی کنند ، و مبلغ های دریافتی برای زنان و کودک آزاری ، تعرفه گذاری ، قاچاق ، پولشوپی و ترویج رفتارهای نادرست جنسی استفاده نخواهد شد قرارداد کننده تضمین می کند که خود و کارکنان مربوطه اش به فعالیت های فوق الذکر مشغول نیستند.

NOTE: This is to certify by the supplier that the above terms and conditions are acceptable to us and we have no objection.

یادداشت: تصدیق میدارم که شرایط فوق الذکر برای این شرکت قابل قبول بوده وکدام اعتراض راجع به آنها ندارم.

Submitted by:
ارایه دهنده اسناد نرخگیری

Name:اسم _____ Position: وظیفه _____

Signature: امضاء _____ Date: تاریخ _____

Stamp:تاپه

HEALTHNET TPO

Health Net TPO Office, District 6, Karte 3, Street 4, House# 31, Kabul Afghanistan.

DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

For Bidders/ Suppliers / Contractors

1. Bidder Information

Company Name: _____ Address: _____

Authorized Representative Name: _____

Position / Title: _____ Contact Details: _____

Bid Title: _____ Bid/ Reference No.: _____

Date: _____

2. Declaration

I/We hereby declare that neither the company nor any of its directors, officers, employees, partners, or affiliates has any actual, potential, or perceived conflict of interest in relation to this tender/bid process.

Specifically, I/We confirm that:

- We have no financial, personal, family, or business relationship with any member of the bid evaluation, procurement, or decision-making committees.
- We have not offered, promised, or provided any gift, hospitality, favor, or inducement to any employee or representative of the procuring entity.
- We are not engaged in any activity that could improperly influence the outcome of this bidding process.
- All information provided in our bid submission is true, accurate, and complete.

I/We undertake to immediately disclose in writing to the procuring entity any situation that may give rise to a conflict of interest during the bidding or contract execution period.

3. Acknowledgment

I/We understand that failure to disclose a conflict of interest or providing false information may result in disqualification from the bidding process, termination of the contract, and/or other legal or administrative actions in accordance with applicable laws and organizational policies.

4. Signature

Name of President/Vice President /Authorized Representative: _____

Signature: _____

Company Stamp: _____

Date: _____

د هـر ماشـوم لپاره
بـرای هـــر طفـــل

unicef

معیار های رفتاری

اینجانب، _____ موافقت می‌کنم که در جریان همکاری خود با اداره استخدام کننده:

1. من مردم افغانستان را با احترام، شفقت، صداقت، درستی، پاسخگویی، مسئولیت‌پذیری و بی‌طرفی خدمت خواهم کرد و بالاترین معیارهای اخلاقی و رفتاری را رعایت خواهم نمود.
2. من قوانین محلی، ملی و بین‌المللی را رعایت نموده و از مقررات خاص اداره استخدام کننده، از جمله این معیارهای رفتار و الزامات مربوط به محافظت از صحت، سلامتی و رفاه کارکنان قراردادی و سایر افراد تبعیت خواهم کرد. من در تمام اوقات رفتار حرفه‌ای و با مرزهای مشخص را حفظ کرده و با هیچ فردی بر اساس قبیله، قوم، نژاد، زبان، مذهب، عقاید، جنسیت، سن، معلولیت‌ها یا سایر عوامل اجتماعی و فرهنگی تبعیض قائل نخواهم شد.
3. من خدمات را مطابق به محدوده کاری خود به جامعه به شیوه‌ای سالم و با عزت ارائه خواهم کرد و اطمینان حاصل می‌کنم که دسترسی به خدمات بدون آسیب بیشتر فراهم گردد.
4. من از موقف و قدرت خود سوءاستفاده نکرده و از دیگران بهره‌برداری نخواهم کرد. من از مستفیدشدگان در قبال دریافت کمک هیچ‌گونه درخواست یا توقعی نخواهم داشت.
5. من هیچ نوع آزار و اذیت و سوءاستفاده از کودکان (دختران و پسران زیر سن ۱۸(یا بزرگسالان (زنان و مردان) انجام نداده و آنان را در معرض خطر آزار و اذیت و سوءاستفاده قرار نخواهم داد، بشمول سوءاستفاده فزیکی، غیراخلاقی، اقتصادی و روانی/عاطفی.
6. من در محیط کاری هیچ نوع آزار و اذیت در برابر کارکنان یا همکاران انجام نخواهم داد، از جمله پیشنهادات و درخواست های نامناسب و سایر رفتارهای کلامی یا فزیکی که باعث ناراحتی افراد گردد.
7. من اطمینان حاصل خواهم کرد که از اموال و منابع سازمان که به من سپرده شده است، به شیوه‌ای مسئولانه و بدون هدر شدن، سرقت یا سوءاستفاده کار خواهم گرفت.
8. من به محیط زیست احترام گذاشته و از طریق جلوگیری از هر نوع آلودگی، سوءاستفاده از منابع طبیعی، تخریب تنوع زیستی، آسیب رساندن به میراث فرهنگی و سایر فعالیت‌های مضر محیط زیستی، حمایت خواهم کرد.
9. من صحت و مصونیت را در اولویت قرار داده و از تمامی تدابیر و دستورالعمل‌های ایمنی، به ویژه در فعالیت‌های عمرانی پیروی خواهم کرد تا صحت، مصونیت و رفاه تمام افراد فعال در پروژه تضمین گردد.
10. من استخدام کننده /مسئولین پروژه را از هرگونه حادثه یا اتفاقی که در محل پروژه رخ دهد، از طریق راه های مناسب، آگاه خواهم ساخت.
11. من اطلاعات شخصی مربوط به اعضای جامعه، همکاران، موضوعات کاری و سایر اطلاعات حساس را محرمانه نگه خواهم داشت.
12. اگر من شاهد تخلفی باشم، ازآن آگاه شوم یا به آن مشکوک شوم، آن را از طریق مکانیزم های گزارش‌دهی موجود وبا حسن نیت گزارش خواهم داد.
13. من هیچ‌گونه اقدام انتقام‌جویانه علیه کسی که نقض این معیار رفتاری را به استخدام کننده گزارش می‌دهد یا از مکانیزم شکایات برای کارکنان قراردادی یا مکانیزم شکایات پروژه استفاده می‌کند، انجام نخواهم داد.
14. من با هرگونه تحقیق و بررسی که لازم باشد، همکاری خواهم کرد.
15. من در تمامی جلسات آموزشی/توجیهی (حضوری یا آنلاین) درباره جوانب ایمنی و اجتماعی، از جمله صحت و ایمنی، مکانیزم شکایات کارکنان و مسائل مربوط به آزار و اذیت و سو استفاده های غیراخلاقی، شرکت خواهم کرد.
16. من درک می‌کنم که هرگونه نقض این معیار رفتاری به عنوان تخلف جدی محسوب شده و ممکن است منجر به اقدامات انضباطی، از جمله اخراج، مطابق مقررات استخدام کننده گردد.

نام :	
وظیفه:	
اداره استخدام کننده:	
ولایت/ولسوالی/ساحه:	
تاریخ:	
امضا:	